

# ବ୍ୟାକ ବ୍ୟାକ ଆମର



ଡେଲାଟୋଡ ସିରି ପ୍ରୋଡିଉସର୍ସ ତିରାହିଲ  
ଚାନ୍ଦୀମାତା ଫିଲ୍ମସ ପରିସଂଗଳ



ইউনাইটেড সিলে প্রোভিউমাসে'র নিবেদন

চিত্রনাট্য ও পরিচালনা

## থানা থেকে আসছি

বৌরেন নাগ

অঙ্গিত গঙ্গোপাধ্যায়ের নাটক অবলম্বনে  
শিঙ্গনিদেৰ্শনা : কাস্তিক বন্ধু

সুর-সংযোজনা  
তিষ্ঠিৱৰণ

প্ৰযোজনা-তত্ত্বাবধান : হেমেন মিত্র, তাপস সাহা ও রাতন চক্ৰবৰ্তী  
চিত্ৰশিল্প : কাবাই দে ॥ শক্তগ্ৰহণ : অতুল চট্টোপাধ্যায় ॥ সঙ্গীতগ্ৰহণ : শক্তপুরূৰ্ধোজনা :  
শ্যামসুন্দৰ ঘোষ ॥ চিত্ৰ পৱিষ্ঠুটন : আৱ. বি. মেহতা ॥ কৃপসজ্জা : প্ৰাণাবন্দ গোৱামো  
ব্যবহাপনা : বাসু ব্যানাঞ্জি ॥ সাজসজ্জা : দশৱৰ্ষীয় দাস, বিশ্বাসীয় দাস ॥ প্ৰচাৰ পরিচালনা  
ফৌজ্বল্য পাল ॥ প্ৰচাৰ শিল্পী : পুৰ্ণজোতি ॥ ছিৱচিত্ৰ : এড্বা লৱেঞ্জ ॥ কঠ সঙ্গীত : ইলা বনু  
পৱিচয়-পত্ৰ : শ্ৰীশং ।

### ॥ সহকৰীবন্ধন ॥

পরিচালনা : ৰাজেশ সৱকাৰ, বৈশেশ রায় ॥ সুৱেসংযোজনা : অলোক বাথ দে, ইন্দ্ৰীয়ী  
চিত্ৰশিল্পে : মধু ভট্টাচার্য, শক্তি ব্যানাঞ্জি ॥ শক্তগ্ৰহণে : রথোন ঘোষ, বৌরেন বন্ধু ॥  
সঙ্গীত গ্ৰহণ ও শক্তপুরূৰ্ধোজনা : জ্যোতি চাটোঞ্জি, ইডাল, ডোলা সৱকাৰ, পাঁচগোপাল ঘোষ  
সম্পাদনাৰ : রবীন সেন ॥ শিল্প-বিনিদেশকালোঁ : মজিদি, রংঘন, হেম দাস ॥ চিত্ৰপৱিষ্ঠুটনায় :  
অবনী রায়, তাৱাপদ চৌধুৱো ॥ কৃপসজ্জাৰ : পুৰেশ দাস ॥ ব্যবহাপনাৰ : অতিল মঙ্গল,  
ৱৰমণী দাস ॥ আলোক-সঞ্চাতে : শক্তি ব্যানাঞ্জি, বিতাই শীল, শৈলেন দত্ত, জঙ্গ সিং,  
হৱিপদ হাইত ॥ সাজসজ্জা : কাবাই দাস ।

### ॥ কৃপায়ণে ॥

উত্তমকুমার, দিলীপ মুখাঞ্জলি, কমল মিত্র, ছাত্রা দেবী, প্ৰশান্তকুমার, অঞ্জনা ভোঁমিক,  
জহর রায়, বৈৱেশৰ সেন, ধোৱাজ দাস, অৰ্কেন্দু ভট্টাচার্য, ৰাজেশ সৱকাৰ, থমেন পাঠক,  
ভাবু, ঘোষ, অমুন বিশ্বাস ও মাধবী মুখাঞ্জলি ।

### ॥ কৃতজ্ঞতা-স্বীকাৰ ॥

উওমান কোঅপারেটিভ ইঞ্জিনীয়াল হোম ॥ উদৱত্তিলা ॥ বেঙ্গল টেস্টস' ॥ বিউ ওয়েষ্ট  
বেঙ্গল ওয়েলফেয়ার বোৰ্ড ॥ কে-পি রেস্টোৱা ॥ কমল ঘোষ ॥ শুভেনু বোস, জে, পি ॥  
বিশ্বাসীয় ঘোষ ( পশ্চিমবঙ্গ প্ৰদেশ-কংগোস ) ।

টুডিও সাম্পাই কোঅপারেটিভ সোসাইটি ও ক্যালকৃতা মৃত্তিটোৱ টুডিও-এ আৱ.সি-এ  
শক্তব্যতে গৃহীত ॥ ইঙ্গিত কিঞ্চ ল্যাবোটোতে পৱিষ্ঠুটিত এবং ওয়েষ্টেঞ্জ শক্তব্যতে  
সংগোত্তশ্ব গৃহীত ও পুৰোজীত ।

একমাত্ৰ পৱিবেশক : চষ্টীমাতা ফিল্মস প্রাঃ লিঃ ।  
কিৱণ প্ৰিটার্স, হাওড়া কৰ্ত্তৃক মুদ্রিত ।



কৃতিমুখ

পাটি শেষ হয়ে থাবাৰ  
পৰ ডুঁয়িং কৰে বাঢ়ীৰ  
সকলে জমায়েৎ হয়েছেন ।  
বিদ্যাত ধৰ্মী চৰ্মাধৰ সেন  
ব্যবশায় প্ৰতিষ্ঠা অৰ্জন  
কৰেছেন—এখন তিনি অনেকে  
গুলি বাণিজ্য প্ৰতিষ্ঠানেৰ  
অংশীদাৰ ।

চৰ্মাধৰ সেন কৃতি  
মাস্ত, উঁচু স্বৰেৰ  
সমাজেৰ লোক ।  
স্ত্ৰী বৰা সেন, কম্বা  
শীলা ও  
ক্ৰিয়াত পুজু  
তাপস এই  
নিয়ে এই  
সংসাৰ ।  
শী লা র  
বি রে র

ব্যবহাৰ সব টিক হয়ে গোছে ।  
বিজনেস-ম্যাগনেট শ্ৰেণিৰ বচু  
চৰ্মাধৰ সেনেৰ বালাবন্ধু ।  
শ্ৰেণিৰ বোসেৰ ছেলে অমিয়  
বোসেৰ মচে শীলাৰ বিবাহেৰ  
সংবোদ্ধি ঘোষণাৰ জন্মেই  
আজকেৰ এই টি-পাটি ।

ডুঁয়িং কৰে বাঢ়ীৰ  
সকলেৰ মধ্যে অমিয়ও বচুহে  
শীলাৰ হাতে অমিয়-ৰ দেওয়া

একটি নতুন আংট—এনগেজমেন্ট-রিং। সবাই খুব খোস-মেজোজে আছেন।  
এখন শময় বাড়ীর ভৃত্য গোবিন্দ এসে জানাল, থানা থেকে  
দাব-নেসপেকটর বাবু এসেছেন।

চৰ্মাধৰবাবু বিশ্বিত ও বিৰজ্ঞ বোধ কৰলেন।  
বললেন, সাব-ইনসপেক্টৱ কিসেৱ ?

হ্যত্য জবাব দিল, আজ্জে পুলিশেৱ। পদ্মপুকুৱ  
থানা থেকে আসছেন। নাম বললেন,  
তিনকড়ি হালদার। চৰ্মাধৰ বললেন,  
তা চায় কাকে ?

এসেছি। আজ বিকেলে হাসপাতালে একটি মেৰে কাৰ্বলিক এসিড থেৰে  
মাৰা গেছে। হসপিটালে তাকে সঙ্গে সঙ্গে পাঠালো হয়েছিল কিন্তু  
কিছুতেই বাঁচল না।

চৰ্মাধৰ বললেন, কিন্তু  
আমাৰ সঙ্গে এ সবৈৰে

গোবিন্দ বলল, আজ্জে আপনাৰ সঙ্গেই নাকি জৰুৰী দৰকাৰ।  
চৰ্মাধৰ প্ৰথমে হকুম দিলেন তাকে বাইৱেৰ ঘৰে বসতে  
তাৰপৰ তাৰ হাঁটাৎ মনে পড়ে গেল যে, তাৰ ভাগ্যে বয়েশ সাউথেৰ  
ডিসি, পদ্মপুকুৱ থানাৰ ওপৰেই থাকে। হয়তো সেই কোন দৰকাৰে  
সাব-ইনসপেক্টৱটিকে পাঠাইয়েছে। তাই আবাৰ আদেশ দিলেন এই ড্ৰংং  
কুমেই তাকে নিয়ে আসতে।

সাব-ইনসপেক্টৱ তিনকড়ি হালদারেৰ প্ৰিবেশ। পৰণে পুলিশেৱ  
পৰিচ্ছদ। খুব গুৰুত্বেৰ সঙ্গে কথা বললেন, যেন কোথাও ফাঁক না থাকে  
অথবা কোন অপ্যো-  
জনীয় কথা না বলে  
ফেলেন। তাৰ আৰও  
একটি বিশেষত্ব আছে।  
কাৰও সঙ্গে কথা বলাৰ  
সময় তাৰ প্ৰথাৰ দৃষ্টি  
উদ্বিষ্ট ব্যক্তিকে বিচলিত  
কৰে তোলে। তিনকড়ি  
হালদার বললেন  
আপনাৰ কা হে হই  
একটি খৰু জানতে

তাৰ একটি চিঠি আৰ ডায়েৱী আমি গেয়েছি। জানেন তো,  
অভিভাৰকহীন অবহায় বিপদে-আপদে পড়লে মেয়েৱা অনেক শময়  
অৰ্থ নাম নেয়—এই মেয়েটি ও মিয়েছিল। আমি অবশ্য তাৰ আসল  
নামটা ডায়েৱী থেকে বাৰ কৰেছি—সকাৰ চৰকৰ্ত্তা...।

চৰ্মাধৰবাবু বললেন, নামটা যেন কি রকম শোনা শোনা মনে  
হচ্ছে—কোথায় যেন শুনেছি। কিন্তু এ সবৈৰে সঙ্গে আমাৰ সম্পর্কটা কি ?  
তিনকড়ি হালদার বললেন, আপনাদেৱই একটা কনসার্ট—দয়ামৰী  
কুটিৰ শিল্প প্ৰতিষ্ঠান, মেয়েটি যেখানে একসময় কাজ কৰেত। আমি  
মেয়েটিৰ বাসা থেকে একটি ছবিও ঘোগাড় কৰেছি—আপনি হয়তো  
তাৰ ছবিটা দেখলে  
চিনতে পাৰবেন।

তিনকড়ি হালদার  
একটি পোঁচাৰ্ড কাৰ্ড  
সাইজেৰ ছবি পকেট  
থেকে বেৰ কৰে চৰ্ম-  
মাধৰবাবুৰ নিকট  
গেলেন। অমিয় ও  
তাপস ছৱনেই ছবিট  
দেখতে গেল। কিন্তু  
তিনকড়িবাবু ছবিটিকে  
এমন ভাবে আঢ়াল

শীলা সেন উত্তেজিত ও বাকুল ঘরে বলে উঠে, মেয়েটি দেখতে কি রকম ?

তিনিডিবাবু বললেন, একেবারে ফোটাফুলের মত দেখতে বস্তু তেইশ চরিশ, আপনি যদি একটু এদিকে আসেন।

শকলকে আড়াল করে পকেট থেকে সেই ছবিটি বের করে শীলা সেনকে দেখাতেই সে যেন চিনতে পেরে অশ্রুক্ষ অঙ্গুষ্ঠ একটু চীৎকার করে দ্রুত ঘর থেকে চলে গেল।

কিন্তু এইখানেই তিনিডি হালদারের জেরা শেষ হ'ল না। এরপর সে শীলার ভাবী সামী অমিয় বহুকে নিয়ে পড়ল। কিন্তু সক্ষা চক্রবর্তীকে অভিয বহু চিনতেন না। সক্ষা চক্রবর্তী তখন নাম বললে হয়েছেন বরণ রায়। বরণ রায়ের সঙ্গে অমিয় বহুর পরিচয় একটি মাসেজ কিনিকে। পরিচয়ের কিছুদিন পরে বরণকে নিয়ে অভিয বহু চলে যান ওয়ালটেয়ারে। তিনটি মাস অমিয় বহুকে চক্রবর্তীর সেনের বাড়ীতে দেখা যায়নি। শিক্ষিত ধর্মী একটি ঘৃণক এই অভিয বহুর অগ্রাধ কর্তব্যানি তা তিনিডি হালদারের জেরায় প্রকাশ হয়ে পড়েছিল, তারই প্রণয়নীর সামনে।

চক্রবর্তীর সেনের একমাত্র পুত্র তাপস সেন মহৎ। পথপ্রাপ্ত থেকে মাতাল অবস্থায় একদিন সে মেয়েটিকে গাড়ীতে তুলেছিল। মেয়েটি তার নাম বলেছিল, রেবা। এই রেবাকে সে এক বস্তিতে ঘর ভাঙ্গ করে রাখে নিজের জীর পরিচয়ে। রেবা তাপসকে বিশ্বাস করেছিল, ভালবেসেছিল,। কিন্তু এই ভালবাসার মূল্য তাকে কিভাবে দিতে হবে তা সে জানতনা।

চক্রবর্তীর সেনের স্ত্রী রমা সেন সক্ষা চক্রবর্তী ওরফে ঝর্ণা রাখ ওরফে রেবা সেনের অতি শোচনীয় আঘাতার জন্যে কর্তব্যানি দায়ী সাব-ইনস্পেক্টর তিনিডি হালদারের তদন্তে জানা যায়।

করে ধরলেন যে তাঁর দেখতে সঙ্কম হ'ল না। কিন্তু চক্রবর্তীর ছবিটি দেখার পর মেয়েটিকে চিমেছিলেন ও তাঁর ভাবে ভঙ্গীতে কেমন যেন একটা অস্তিত্ব দেখা দিয়েছিল।

তাঁদের কথার মাঝখানে শীলা

ভেতর থেকে এসে জিজ্ঞেস করল, মা জানতে চাইছে তোমাদের বেশী দেরী হবে কিনা।

মিঃ সেন বললেন, না আমাদের হয়ে গেছে, আমরা এবার উঠব।

সাব-ইনস্পেক্টর তিনিডি হালদার সঙ্গে সঙ্গে বললেন, কিন্তু আমি তো এখন উঠব না।

শীলা বলল কি হয়েছে বাবা। ইনি তো দেখতি পুলিশের লোক। তিনিডিবাবু বললেন, আমি আসছি পদ্মপুর ধানা থেকে। এনকোয়ারিতে এসেছি। আজ বিকেলে একটি মেয়ে কাবলিক এসিড থেকে মারা গেছে।

শীলা বলল, সর্বনাশ! কাবলিক এসিড! কিন্তু কেন খেল বকুন তো ?

তিনিডি হালদার বললেন, সক্ষা চক্রবর্তীর অঙ্গাহারে, অনাহারে দিন কাটছিল। তাঁরপর ধর্মতরার বড় চেমষ্টোর্টায় একটা চাকরী পায়। হঠাত একদিন একটি মহিলা কাঠামার তার নামে অভিযোগ করে, ফলে—

চতুর্মাতা ফিল্মসের আগামী উপরাক

এফ.এম.একাব্রহেমেজ.উমেদ-সুক্ষিয়া জাহিরী

## মন্তা ফটক

পরিচালনা-বিজয় বসু-সমীক্ষা-হেমন্ত মুখ্যাণ্ডি

শ্রীঅক্ষপ প্রোডাকশন্সের

বানিয়া

পরিচালনা-সলিল সেত-জয়েজ-হেমন্ত মুখ্যাণ্ডি

মলিলদত প্রায়ভিত ও পরিচারিত.উমেদ-সুক্ষিয়া জাহিরী

## ৩৪ একটি রচনা

বাহরী-গৌরীপ্রসন্ন-সরীর-বীরী চাটোর্জী

অমৃত কুপলিলী পরচেলেব

অভিনয়া ও শৈলোচ্চ

পরিচালনা-হৃদিত উদ্ধার্য-প্র. মাল দিলজ